

# Modulhandbuch

## M.Ed. Französisch

### Wintersemester 2020/21

Version: 02.09.2020

#### Kontaktdaten Institut/Abteilung

Inst. VII für Klassische und Romanische Philologie / Abt. für Romanistik

Geschäftszimmer  
Am Hof 1  
53113 Bonn  
Tel.: 0228-73-6745  
kauert@uni-bonn.de

#### Kontaktdaten Studiengangsmanagement

Inst. VII für Klassische und Romanische Philologie / Abt. für Romanistik

Anne Real  
Am Hof 1  
53113 Bonn  
Tel.: 0228-73-7362  
annereal@uni-bonn.de  
<https://www.romanistik.uni-bonn.de/studium/beratung>

#### Kontaktdaten Prüfungsbüro

Bonner Zentrum für Lehrerbildung (BZL)  
Prüfungsbüro


Poppelsdorfer Allee 15  
53115 Bonn  
Tel: 0228-73-60050  
bzl@uni.bonn.de  
<https://www.bzl.uni-bonn.de/organisation/Geschaeftsstelle>

# Inhalt

<b>1. Fachwissenschaftliche Module.....</b>	<b>3</b>
1.1 Sprachpraxis Französisch IV.....	4
1.2 Mastermodul Sprach- und Literaturwissenschaft (Französisch).....	6
<b>2. Fachdidaktische Module .....</b>	<b>8</b>
2.1a Fachdidaktik I (Französisch).....	9
2.1b Fachdidaktik I (mehrsprachigkeitsorientiert) .....	11
2.2 Fachdidaktik II (Französisch): Vorbereitung und Begleitung des Praxissemesters .....	13


# 1. Fachwissenschaftliche Module

## 1.1 Sprachpraxis Französisch IV

Sprachpraxis Französisch IV				 UNIVERSITÄT BONN	
Modulnummer 537170100	Workload 180	Umfang (LP) 6	Dauer (Semester) 1	Turnus WS und SS	
Modulbeauftragte	Véronique Barth-Lemoine				
Anbietendes Institut (ggf. Abteilung)	Institut für Klassische und Romanische Philologie (Abteilung Romanistik)				
Verwendbarkeit des Moduls	Studiengang		Pflicht-/ Wahlpflichtbereich	Studiensemester	
	M. Ed. Französisch		Pflichtbereich	1.-4.	
Lernziele	Nach erfolgreicher Absolvierung verfügen die Studierenden über Französischkenntnisse auf dem Niveau C2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen unter schwerpunktmäßiger Berücksichtigung der folgenden Bereiche: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Leseverstehen</li> <li>- Schriftliche Produktion</li> <li>- Lexikalische Kompetenz</li> <li>- Grammatische Kompetenz</li> <li>- Orthographische Kompetenz</li> <li>- Textkompetenz</li> <li>- Sprachmittlung (Deutsch-Französische Übersetzung)</li> </ul>				
Schlüssel-kompetenzen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrastive Sprachkompetenz</li> <li>- Methodologische Kompetenz</li> <li>- Interkulturelle Sprachkompetenz</li> </ul>				
Inhalte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grammatik, Wortschatz, Stilistik und Idiomatik in kontextualisierter Form sowie Grundkompetenzen Lesen und Schreiben auf dem Niveau C2,</li> <li>- Kontrastiver mündlicher und schriftlicher Sprachgebrauch und Sprachmittlung Deutsch-Französisch einschließlich Übersetzung insbesondere im fachwissenschaftlichen und soziokulturellen Kontext,</li> <li>- Methodik und Wortschatz der Textanalyse,</li> <li>- Verfassen von Essays zu fachwissenschaftlichen und soziokulturellen Themen</li> </ul>				
Teilnahme-voraussetzungen	Nachzuweisen: keine  Empfohlen: keine				
Veranstaltungen	Lehrform	Thema	Gruppen-größe	SWS	Workload [h]
	SpÜ1	<a href="#">507026201</a> Sprachpraxis Französisch 4/C2: Deutsch-französische Übersetzung	30	2	60
	SpÜ2	<a href="#">507026205</a> Sprachpraxis Französisch 4/C2: Essay	30	2	60
Prüfungen	Prüfungsform(en)				
	Klausur				60
Studienleistung(en)					

Studienleistungen u.a. als Zulassungsvoraussetzung zur Modulprüfung	keine	
Sonstiges	Für die Veranstaltungen SpÜ1 und SpÜ2 kann Anwesenheitspflicht bestehen. Genaue Informationen übernehmen Sie bitte semesteraktuell Basis.	$\Sigma$ Workload 180

## 1.2 Mastermodul Sprach- und Literaturwissenschaft (Französisch)


Mastermodul Sprach- und Literaturwissenschaft (Französisch)				 UNIVERSITÄT BONN	
Modulnummer 537170200	Workload 360	Umfang (LP) 12	Dauer (Semester) 1-2	Turnus WS und SS	
Modulbeauftragter	Prof. Dr. Michael Bernsen/Prof. Dr. Franz Lebsanft				
Anbietendes Institut (ggf. Abteilung)	Institut für Klassische und Romanische Philologie (Abteilung Romanistik)				
Verwendbarkeit des Moduls	Studiengang		Pflicht-/ Wahlpflichtbereich	Studiensemester	
	M.Ed. Französisch		Pflichtbereich	1.-4.	
Lernziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nach erfolgreicher Absolvierung sind die Studierenden u.a. in der Lage,</li> <li>- Methoden und Theorien sprach- und literaturwissenschaftlicher Forschung exemplarisch und eigenständig anzuwenden</li> <li>- Texte verschiedener Epochen, Gattungen und Autoren der französischen Literatur im jeweiligen kulturellen, politischen, gesellschaftlichen und historischen Kontext eigenständig und methodenkritisch zu analysieren,</li> <li>- literaturwissenschaftliche Texte einzuordnen und kritisch zu diskutieren,</li> <li>- geeignete Methoden für die Behandlung verschiedener literatur- und sprachwissenschaftlicher Fragestellungen auszuwählen und reflektiert anzuwenden,</li> <li>- literatur- und sprachwissenschaftliche Problemstellungen in die romanistische Forschungslandschaft und in Forschungskontroversen einzuordnen</li> <li>- den Forschungsstand zu einem Thema sowie eigene Ergebnisse mündlich in wissenschaftlich angemessener Form und unter Verwendung geeigneter Medien zu präsentieren, kritisch zu reflektieren und mit anderen zu diskutieren,</li> <li>- den Forschungsstand zu einem zentralen literatur- und sprachwissenschaftlichen Gegenstand sowie eigene Ergebnisse unter Auswahl geeigneter methodischer und theoretischer Rechercheverfahren eigenständig zu erarbeiten und in fachwissenschaftlich angemessener Weise unter Beachtung der entsprechenden formalen Konventionen schriftlich zu formulieren.</li> </ul>				
Schlüssel-kompetenzen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Methodenkompetenz</li> <li>- Computer- und Medienkompetenz</li> <li>- Kulturbewusstsein</li> <li>- (fremd)sprachliche Kompetenz</li> <li>- interkulturelle Kompetenz</li> </ul>				
Inhalte	- Vertiefung ausgewählter Teildisziplinen und Anwendungsbereiche der Literatur- und Sprachwissenschaft				
Teilnahme-voraussetzungen	Nachzuweisen: keine  Empfohlen: keine				
Veranstaltungen	Lehrform	Thema	Gruppen- größe	SWS	Workload [h]

	V	<a href="#">507023505</a> Die französische Klassik ODER <a href="#">507023708</a> Weiblichkeitsentwürfe in den romanischen Li- teraturen des Mittelal- ters ODER <a href="#">507026001</a> Die Grammatik der Ar- gumentation ODER <a href="#">507026800</a> Diskursanalyse ODER <a href="#">507026801</a> Neuer Wein in neuen Schläuchen: Allge- meine und romanische Sprachwissenschaft heute ODER <a href="#">507027201</a> Die metaphorische Sprache - Grammatik und Pragmatik im Ver- gleich	120	2	30
	S1	<a href="#">507026807</a> Die Fabeln von Jean de La Fontaine ODER <a href="#">507023309</a> Die Essstörung in Film und Literatur	30	2	100
	S2	<a href="#">507027206</a> Der Gebrauch der Ne- gation im Französi- schen und Italienischen ODER <a href="#">507026805</a> Politesse (linguistique)	30	2	100
Prüfungen	Prüfungsform(en)				
	Hausarbeit in dem S, in dem kein Referat gehalten wird				80
Studienleistungen u.a. als Zulassungs-voraus- setzung zur Modulprü- fung	Studienleistung(en)				
	Referat in dem S, in dem keine Hausarbeit geschrieben wird				50
Sonstiges	Für die Veranstaltung S kann Anwesenheitspflicht bestehen. Genaue Informationen entnehmen Sie bitte semesteraktuell Basis.				∑ Workload 360

## 2. Fachdidaktische Module




## 2.1a Fachdidaktik I (Französisch)

Fachdidaktik I (Französisch)				 UNIVERSITÄT BONN	
Modulnummer 537170300	Workload 240	Umfang (LP) 8	Dauer (Semester) 1	Turnus WS	
Modulbeauftragter	Dr. Roland Ißler				
Anbietendes Institut (ggf. Abteilung)	Institut für Klassische und Romanische Philologie (Abteilung Romanistik)				
Verwendbarkeit des Moduls	Studiengang		Pflicht-/ Wahlpflichtbereich	Studiensemester	
	M. Ed. Französisch		Pflichtbereich	1.	
Lernziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nach erfolgreicher Absolvierung sind die Studierenden u.a. in der Lage,</li> <li>- Kenntnis und Reflexion von Sprachlehr- und -lerntheorien</li> <li>- Erprobung interaktiver und kooperativer Lehr-, Lern- und Arbeitsformen</li> <li>- Vertrautheit mit Theorie und Methodik des kommunikativen Fremdsprachenunterrichts unter besonderer Berücksichtigung sprachlicher, kultureller und anderer relevanter Formen der Heterogenität von Lerngruppen</li> <li>- Vertrautheit mit theoriegeleiteten Analysetechniken von Lehr- und Lernmaterialien und von Curricula</li> <li>- Vertrautheit mit rechtlichen Rahmenbedingungen des inklusiven Schulsystems in NRW sowie mit den Kompetenzstufen des <i>Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen</i></li> </ul>				
Schlüssel-kompetenzen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Methodenkompetenz</li> <li>- Computer- und Medienkompetenz</li> <li>- Kulturbewusstsein</li> <li>- (fremd)sprachliche Kompetenz</li> <li>- interkulturelle Kompetenz</li> </ul>				
Inhalte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprachlehr- und -lerntheorien</li> <li>- Didaktik und Methodik des kommunikativen Fremdsprachenunterrichts unter besonderer Berücksichtigung sprachlicher, kultureller und anderer relevanter Formen der Heterogenität von Lerngruppen</li> <li>- theoriegeleitete Analyse von Lehr- und Lernmaterialien und von Curricula</li> <li>- rechtliche Rahmenbedingungen des inklusiven Schulsystems in NRW</li> </ul>				
Teilnahme-voraussetzungen	Nachzuweisen: keine  Empfohlen: keine				
Veranstaltungen	Lehrform	Thema	Gruppengröße	SWS	Workload [h]
	Ü	<a href="#">537010541</a> Sprachlehr- und Lerntheorien	60	2	90
	S	<a href="#">537010542</a> Didaktik und Methodik des kommunikativen Fremdsprachenunterrichts (Frz.)	30	2	90
Prüfungen	Prüfungsform(en)				


	Klausur	60
Studienleistungen u.a. als Zulassungs-voraus- setzung zur Modulprü- fung	Studienleistung(en)	
	keine	
Sonstiges	In beiden Modulteilten werden interaktive und kooperative Lehr-, Lern- und Arbeitsformen erprobt. Die beiden Modulteilte umfassen inklusionsorientierte Fragestellungen in einem Umfang, der einem Workload je eines Leistungspunkts entspricht. Jeweils mindestens drei ganze Sitzungen widmen sich schwerpunktmäßig inklusionsorientierten Fragestellungen. Für die Veranstaltungen kann Anwesenheitspflicht bestehen. Genaue Informationen entnehmen Sie bitte semesteraktuell Basis.	$\Sigma$ Workload 240

## 2.1b Fachdidaktik I (mehrsprachigkeitsorientiert)

<b>Fachdidaktik I (mehrsprachigkeitsorientiert)</b>				 <b>UNIVERSITÄT BONN</b>	
Modulnummer 537170000	Workload 240	Umfang (LP) 8	Dauer (Semester) 1	Turnus WS	
Modulbeauftragter	Dr. Roland Ißler				
Anbietendes Institut (ggf. Abteilung)	Institut für Klassische und Romanische Philologie (Abteilung Romanistik)				
Verwendbarkeit des Moduls	Studiengang		Pflicht-/ Wahlpflichtbereich	Studiensemester	
	M. Ed. Französisch oder M. Ed. Spanisch oder M. Ed. Italienisch oder M. Ed. Latein oder M. Ed. Griechisch		Pflichtbereich	1.	
Lernziele	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nach erfolgreicher Absolvierung sind die Studierenden u.a. in der Lage,</li> <li>- Kenntnis von Theorien und Ansätzen der Mehrsprachigkeit unter besonderer Berücksichtigung sprachlicher, kultureller und anderer relevanter Formen der Heterogenität von Lerngruppen</li> <li>- Erprobung interaktiver und kooperativer Lehr-, Lern- und Arbeitsformen</li> <li>- Erarbeitung interdisziplinärer, insbesondere sprachenübergreifender Ansätze, Thematiken und Methoden der Mehrsprachigkeitsdidaktik</li> <li>- Verortung der fremdsprachendidaktischen Rolle der alten und neueren romanischen Sprachen im schulischen Fächerkanon</li> <li>- Vertrautheit mit mehrsprachigkeitsdidaktischem Arbeitsmaterial sowie Entwicklung neuer sprachenübergreifender Unterrichtsmaterialien</li> </ul>				
Schlüssel-kompetenzen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Methodenkompetenz</li> <li>- Computer- und Medienkompetenz</li> <li>- Kulturbewusstsein</li> <li>- (fremd)sprachliche Kompetenz</li> <li>- interkulturelle Kompetenz</li> </ul>				
Inhalte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Theorie der Interkomprehension und Multiliteralität (Latein und Französisch als Brückensprachen und Transferbasen)</li> <li>- kontrastive Sprachbetrachtung der alten und neueren romanischen Sprachen mit Blick auf Semantik, Lexik, Morphologie und Syntax</li> <li>- Möglichkeiten und Perspektiven der Anwendung interdisziplinärer und sprachenübergreifender Ansätze im alt- und neusprachlichen Unterricht unter besonderer Berücksichtigung sprachlicher, kultureller und anderer relevanter Formen der Heterogenität von Lerngruppen</li> <li>- Kritische Analyse und Entwurf mehrsprachigkeitsorientierter Lehr- und Lernmaterialien auf der Grundlage vergleichender europäischer Kulturbeobachtung und Interkulturalität</li> </ul>				
Teilnahme-voraussetzungen	<p>Nachzuweisen:</p> <p>Sofern neben „Französisch“ als weiteres Unterrichtsfach „Spanisch“, „Griechisch“, „Italienisch“ oder „Latein“ studiert wird, kann in einem dieser beiden Unterrichtsfächer das fachspezifische Modul „Fachdidaktik I“ ersetzt werden durch das Modul „Fachdidaktik I (mehrsprachigkeitsorientiert)“, das dann als</p>				

	Pflichtmodul zu absolvieren ist.				
	Empfohlen: keine				
Veranstaltungen	Lehrform	Thema	Gruppen- größe	SWS	Workload [h]
	Ü	<a href="#">537010540</a> Didaktik der klassischen und ro- manischen Mehrspra- chigkeit	60	2	90
	S	<a href="#">537010542</a> Didaktik und Methodik des kommunikativen Fremdsprachenunter- richts (Frz.)	30	2	90
Prüfungen	Prüfungsform(en)				
	Klausur				60
Studienleistungen u.a. als Zulassungs-voraus- setzung zur Modulprü- fung	Studienleistung(en)				
	keine				
Sonstiges	In beiden Modulteilten werden interaktive und kooperative Lehr-, Lern- und Arbeitsformen erprobt. Die beiden Modulteilte umfassen inklusionsorientierte Fragestellungen in einem Umfang, der einem Workload je eines Leistungspunkts entspricht. Jeweils mindestens drei ganze Sitzungen widmen sich schwerpunktmäßig inklusionsorientierten Fragestellungen. Für die Veranstaltungen kann Anwesenheitspflicht bestehen. Genaue Informationen entnehmen Sie bitte semesteraktuell Basis.				∑ Workload 240

## 2.2 Fachdidaktik II (Französisch): Vorbereitung und Begleitung des Praxissemesters

Fachdidaktik II (Französisch): Vorbereitung und Begleitung des Praxissemesters				 UNIVERSITÄT BONN	
Modulnummer 801111700	Workload 180	Umfang (LP) 6	Dauer (Semester) 2	Turnus SS und WS	
Modulbeauftragter	Dr. Roland Ißler				
Anbietendes Institut (ggf. Abteilung)	Institut für Klassische und Romanische Philologie (Abteilung Romanistik)				
Verwendbarkeit des Moduls	Studiengang		Pflicht-/ Wahlpflichtbereich	Studiensemester	
	M. Ed. Französisch		Pflichtbereich	2. u. 3.	
Lernziele	Nach erfolgreicher Absolvierung sind die Studierenden u.a. in der Lage, <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anwendung wissenschaftlicher Theorien und Methoden auf den schulischen Fremdsprachenunterricht</li> <li>- Reflexion und Entwicklung von Unterrichtskonzepten vor dem Hintergrund fachdidaktischer und fachwissenschaftlicher Grundlagen</li> <li>- Beobachtung und Reflexion eigenen und fremden Unterrichts</li> <li>- Vermittlung, Einübung und begleitende Reflexion wissenschaftlicher Diskursfähigkeit sowie der erforderlichen Kompetenzen für eine hermeneutisch-beobachtende und experimentell-handelnde Teilnahme an schulischer Praxis</li> </ul>				
Schlüssel-kompetenzen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Methodenkompetenz</li> <li>- Computer- und Medienkompetenz</li> <li>- Kulturbewusstsein</li> <li>- (fremd)sprachliche Kompetenz</li> <li>- interkulturelle Kompetenz</li> </ul>				
Inhalte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Theoriegeleitete adressatengerechte und curriculumsorientierte Unterrichtsplanung sowie Grundlagen der Leistungsmessung und -bewertung</li> <li>- Reflexion von Unterrichtskonzepten, Definition eines Lehrerleitbilds und Reflexion der Rolle des Unterrichtsfachs im Schulprofil</li> <li>- Beobachtung und Reflexion eigenen und fremden Unterrichts</li> </ul>				
Teilnahme-voraussetzungen	Nachzuweisen: Fachdidaktik I (Französisch) bzw. Fachdidaktik I (mehrsprachigkeitsorientiert)  Empfohlen: keine				
Veranstaltungen	Lehrform	Thema	Gruppengröße	SWS	Workload [h]
	S	Vorbereitung des Praxissemesters (SS)	30	2	50
	S	<a href="#">801010017</a> Begleitung des Praxissemesters	30	2	50
Prüfungen	Prüfungsform(en)				
	Die Prüfung erfolgt im Rahmen des Moduls „Praxissemester – Studienprojekte“				50
	Studienleistung(en)				

Studienleistungen u.a. als Zulassungs-voraussetzung zur Modulprüfung	Referat (im Vorbereitungsseminar)	30
Sonstiges	Das Modul dient der Vorbereitung und der Begleitung des Praxissemesters. Für die Veranstaltungen kann Anwesenheitspflicht bestehen. Genauere Informationen entnehmen Sie bitte semesteraktuell Basis.	$\Sigma$ Workload 180